



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Türkiye ve AB Arasında Şehir Eşleştirme Projesi

Konu Bazlı Kardeş Şehir İlişkileri

- İŞLEVSEL YAKLAŞIM -

Town Twinning Between Turkey and the EU

M. Sinan ÖZDEN

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA

- Kalkınma:
 - Ekonomik ve sosyal gelişme, temel olarak toplumların gelir düzeylerini artırarak daha iyi yaşam koşullarına ulaşmalarını, bunu yaparken toplumsal, politik ve demokratik yapılarını iyileştirmeleri
- “Sürdürülebilir Kalkınma”:
 - Zaman boyutu: “şimdi ve bugün”
 - “Kalkınma bugünün ihtiyaçlarını karşılarken gelecek nesillerin kendi ihtiyaçlarını karşılayabilme becerilerini tehlike altına sokmamaktır”.

Town Twinning
Between Turkey and the EU

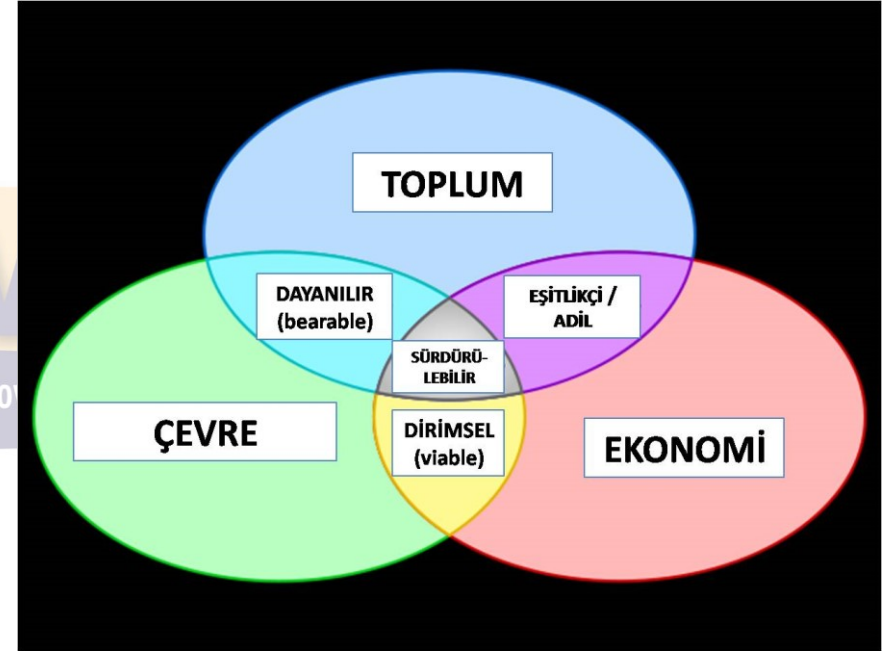


Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA

- Belediyeler, ekonomi, toplum ve çevre alanlarının her üçünde ama öncelikle toplumsal kalkınma ve çevrenin korunması ve geliştirilmesinde doğrudan ve birinci görev üstlenmiş yerel kamu kurumlarıdır.





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA



- “Sürdürülebilir kalkınma” sürecinde yerel yönetimlere nasıl bir rol düşer?

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA

- Belediyelerimiz yerel sürdürülebilir kalkınmayı yönetip yönlendirebilme olanaklarına sahip yerel yönetimlerdir.
- Belediyelerin yerel kalkınmada birinci görevleri kenti cazip kılmak, kentteki yaşam kalitesini artırmaktır: Sürekli göç vermek yerine, nüfusu yerinde tutabilmek, üstelik eğitilmiş, nitelikli işgücü sayılan, toplumsal kesimi kente çekebilecek çalışmalar yapılmalıdır.

(Ülkemiz belediyelerinin hizmet ve görev alanları Belediye Kanunu'nun 14. Maddesinde tanımlanmıştır.)



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA

- Büyüdüğu ölçüde gelişen, geliştiği ölçüde çeşitlenen ve talepkâr olan nüfusa nitelikli hizmet götürmek, büyüdükçe ve ilerledikçe daha sofistike ve karmaşık hale gelen görevlerinin altından kalkabilmesi için yerel yönetimlerin kendilerini sürekli geliştirmeleri gerekir.
- **Bunu sağlamak için izlenecek yollardan bir tanesi de yurtiçi ve yurtdışı başka yerel yönetimlerle işbirlikleri, ortaklıklar ve kardeşlik ilişkileri kurmaktır.**



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



YEREL YÖNETİMLERİN GÜÇLENMESİNDE ULUSLARARASI İŞBİRLİKLERİ

- Kardeş şehir ilişkileri kentlerin hizmet sunum kalitesini karşılıklı olarak artırmaya dönük, ortaklıklardan fayda üretebilen ilişkiler olmalıdır.
- **Kardeş-kent ilişkilerinin tematik zeminde, sektörel olarak kurulmasıyla mümkün olabilir. İşlevsel kardeş-kent ilişkileri, işbirliği alanlarının, işbirliğinin içeriğinin, boyutlarının ve tarafların üstleneceği rollerin belirlenmesiyle mümkündür.**
- Yerel yönetimlerin birbiriyle birebir eşlenmesi ve "formel kardeş şehir" ilişkileri "tematik işbirlikleri" olarak kurulup geliştirilmelidir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



YEREL YÖNETİMLERİN GÜÇLENMESİNDE ULUSLARARASI İŞBİRLİKLERİ

Kardeş Şehir:

"Yerel yönetimlerin uluslararası ortaklığı, seçtikleri alanlarda uzunca bir süre için birlikte çalışma kararı alan farklı ülkelerden iki veya daha fazla yerel yönetim arasında imzalanarak geçerlik kazanan resmi anlaşmadır."

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Kardeş Şehir İşbirliklerinin Dağılımı: Hangi tür belediyeler daha çok Kardeş Şehir ilişkisi kurmuş? (Nisan 2018)

- Uluslararası belediye kardeş şehir işbirliklerinin büyük çoğunluğu (1632 işbirliğinden 1620'si) 21 büyükşehir belediyesinde ve bunların ilçelerinde yoğunlaşmıştır. İstanbul 298 işbirliğiyle başı çekmektedir. İstanbul Büyükşehir Belediyesi'nin 55, İstanbul'un ilçe belediyelerinin ise 243 işbirliği bulunmaktadır. İstanbul'u İzmir 149 işbirliğiyle (büyükşehir 38, ilçe 111); Ankara 135 işbirliğiyle (büyükşehir 46, ilçe 89); Bursa 117 işbirliğiyle (büyükşehir 23, ilçe 94); Antalya işbirliğiyle (büyükşehir 21, ilçe 64) izlemektedir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



BELEDİYE TÜRÜNE GÖRE İŞBİRLİKLERİNİN DAĞILIMI

	2018 (toplam 1397 belediye içinde 501 belediye)		2016 (toplam 1397 belediye içinde 392 belediye)		2009 (toplam 2951 belediye)	
BELEDİYE TÜRÜ	İŞBİRLİĞİ SAYISI	%	İŞBİRLİĞİ SAYISI	%	İŞBİRLİĞİ SAYISI	%
BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ	402	25	320	21	163	21
BÜYÜKŞEHİR İLÇE BELEDİYESİ	881	54	900	59	340	43
İL MERKEZİ BELEDİYESİ	163	10	150	10	130	16
DİĞER BELEDİYELER	186	11	163	10	158	20
TOPLAM	1632	100	1533	100	791	100

İl Özel İdareleri: 12 işbirliği: Afyon, Aydın, Kırklareli, Kocaeli, Mersin, Samsun, Eskişehir (4), Kahramanmaraş (2),

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme

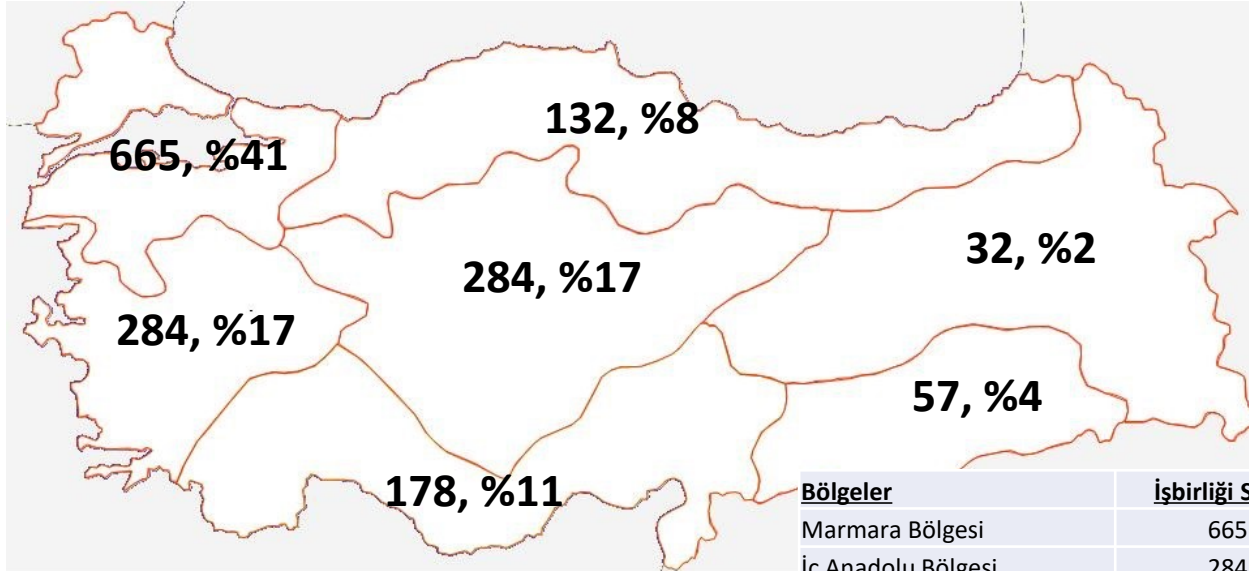




Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



İşbirliklerinin Bölgesel Dağılımı



Bölgeler	İşbirliği Sayısı	%
Marmara Bölgesi	665	41%
İç Anadolu Bölgesi	284	17%
Ege Bölgesi	284	17%
Akdeniz Bölgesi	178	11%
Karadeniz Bölgesi	132	8%
Güneydoğu Anadolu Bölgesi	57	4%
Doğu Anadolu Bölgesi	32	2%

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme



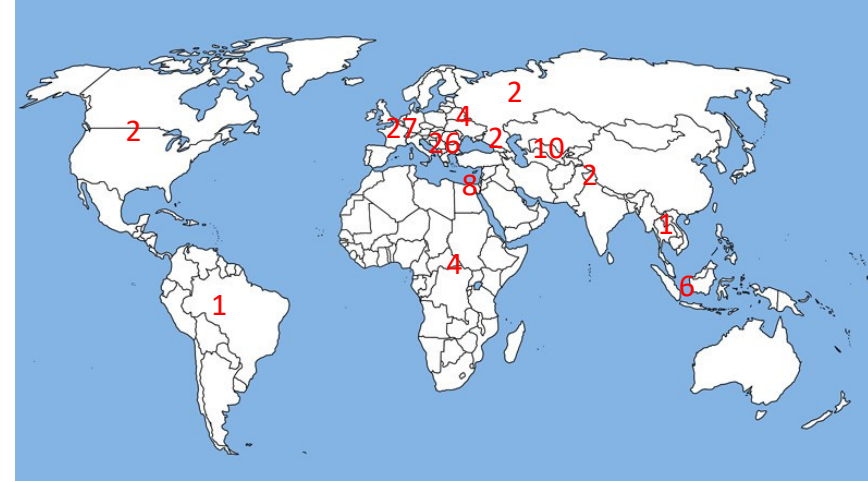


Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Türk-yabancı belediyeler arasındaki işbirliklerinin coğrafi dağılımı

Ülke Gruplar	İşbirliklerinin sayısı	Dağılımı (%)
Avrupa (AB Ülkeleri)	423	27
Avrupa (Balkanlar)	409	26
Türki Devletler	150	10
Orta Doğu ve Kuzey Afrika	131	8
Asya - Pasifik	90	6
KKTC	79	5
Afrika	56	4
Avrupa (Diğer Avrupa Ülkeleri)	56	4
Kuzey Amerika	36	2
Rusya	31	2
Kafkaslar	26	2
Orta Asya	24	2
Latin Amerika	21	1
Güney Asya	14	1





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Kardeş Şehir ilişkisi kurma motivasyonu:

Coğrafi Yakınlık ve Kültürel Bağlar:

- Eski Osmanlı coğrafyasındaki ülkeler, şehirler ile ilişkiler kurma isteği. Burada Balkanlar ve Ortadoğu bölgeleri öne çıkmaktadır.
- Eski SSCB içindeki, özellikle Türki cumhuriyetler ve şehirleri ile ilişki kurma isteği.
- Avrupa'da, özellikle Türk işçi varlığının çok olduğu şehirlerle, hemşerilik bağları üzerinden ilişkiler geliştirmek.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Kardeş Şehir ilişkisi kurma motivasyonu:

Yerel Ekonomiyi Geliştirme:

- Kardeş şehir ilişkisini turist çekimini artıracak bir tedbir olarak değerlendirmek.
- Ticari ve Sanayi işbirlikleri kurmayı kolaylaştıran bir tedbir olarak değerlendirmek (örneğin TSO ve OSB ortaklıklarıyla)
- Şehrin ulusal ve uluslararası alanda tanınırlığını güçlendirmek.
- Marka Kent olgusuna katkı sağlama. Şehrin uluslararası markalaşmasına destek olmak.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Kardeş Şehir ilişkisi kurma motivasyonu:

Şehirler Dayanışması – Küresel Ağlar İçinde Bir Aktör Olarak Yer Bulma:

- Uluslararası ortamlarda dayanışma ve örgütlerde bağlaşıklıklar kurmak.
- Uluslararası ağlarda, uluslararası ödül ve yarışmalarda yer almak, öne çıkmak.
- Karşılıklı bilgi paylaşımı ve yardımlaşma; ilgili alanda iyi örneklerle ve "know-how"a daha kolay erişmek.
- Kardeş "belediye" değil kardeş "şehir" anlayışını geliştirme; şehirdeki tüm aktörleri (örneğin okullar, sivil toplum kuruluşları, vb.) karşılıklı ilişki içine girmesini, uluslararası alana açılmasını sağlayan bir araç olarak değerlendirmek.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Kardeş Şehir ilişkisi kurma motivasyonu:

Politika:

- Göreli az gelişmiş ülke belediyelerine yardımlarda bulunmak. (ulusal politikanın bir uzantısı olarak ülkenin etki alanının genişlemesine katkı sağlamak).
- Ulusal diplomasinin işlemediği durumlarda yerelden diplomasi kurmak.
- Yukarıdan, zorlamayla veya güncel olaylara dayanarak kurulan kardeş şehir ilişkileri kalıcı olmuyor. Kısa sürede atıl hale dönüyor.

Town Twinning
Between Turkey and the EU



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve TEMALAR

Yerel yönetimlerin mevcut ve yeni hemşerilerine aşağıdaki sektörlerde yürütecekleri faaliyet ve hizmetler belirleyici olmaktadır. Yerel kalkınmaya etkin katkı sunabilmeleri için kentlerin ve belediye yönetimlerinin bu alanlarda ilerleme sağlamaları gerekir.

1. Kültür ve sanat
2. Kültürel miras
3. Gençlik ve eğitim

Town Twinning
Between Turkey and the EU



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ ve TEMALAR

4. Spor
5. Sosyal hizmetler
6. Belediye hizmetleri (itfaiye/park ve bahçeler/zabıta/vd.)
7. Yerel çevre hizmetleri (Su, Atık su, Katı Atık)
8. İmar ve Şehircilik
9. Ulaşım ve Toplu Taşıım
10. Enerji verimliliği- yenilenebilir enerji
11. Yerel ekonomik kalkınma
12. Doğal Kaynaklar
13. Tarım ve kırsal faaliyetler

Town Twinning Between Turkey and the EU

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



www.twinning.org

The screenshot shows the twinning.org website. At the top, there's a header with the CCRE CEMR logo and the text 'Local & Regional Europe'. Below this, there's a navigation menu with links: 'What is twinning?', 'Ten keys to success', 'Who can help', 'Finding a partner', 'Financial support', and 'Contact'. A 'Finding a partner' button is also visible. The main content area is titled 'Search online requests' and features a 'Quick Search' section. This section includes dropdown menus for 'By country', 'By number of inhabitants', and 'By theme'. The 'By theme' dropdown is open, showing a list of themes: 'Art and culture', 'Heritage', 'Education and young people', 'Sport', 'Citizenship', 'Social inclusion and welfare', 'Public services', 'Sustainable development', 'Local economic development', 'Agriculture and rural affairs', and 'All themes'. Below the dropdown, there are checkboxes for various countries: Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Poland, Portugal, Romania, and Serbia. At the bottom of the search section, there are buttons for 'Search', 'Reset', and 'See all Twinning requests'.

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



KARDEŞ ŞEHİR İLİŞKİLERİ İÇİN KAPASİTE GELİŞTİRME

Town Twinning Between Turkey and the EU

M. SİNAN ÖZDEN

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



"Kardeş şehir ilişkilerinin gerekçeleri"

- Kardeş şehir ilişkileri yalnızca dostluk amaçlı kurulmamaktadır. Yerel yönetimler üstlendikleri görevlerin birçoğunu yerine getirirken ortaklıklara başvurabilirler.
- Yerleşim yerlerinin geliştirilmesi, ekonomik kalkınma, trafik/ulaşım, turizm, sosyal hizmetler yerel yönetimlerin ortaklık içinde geliştirebilecekleri hizmetlere örnek verilebilir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



"Kardeş şehir ilişkilerinin gerekçeleri"

- Diğer benzerlerinin gerçekleştirdikleri "Başarı Örnekleri"ni görmek, öğrenmek ve kendine uyarlamak bir yerel yönetimin elde edebileceği en kestirme gelişme yollarından biridir.
- Yalnızca görüp öğrenen değil, çözümü geliştiren yerel yönetim de yarar sağlar: **Ortak soruna getirilen çözüm, daha geniş bir uygulama zemini bulur, yaygınlaştıkça olgunlaşır.**



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



BELEDİYELERİN DİLE GETİRDİĞİ YETERSİZLİKLER (03.2017)

yerel diplomasi çalıştay

ZORLUK KATEGORİSİ	ZORLUK DETAYI
İnsan kaynağı yetersizliği	Sayı yetersiz Dil bilen personel yetersiz Personelin proje yazma bilgisi yetersiz Farklı fon kaynakları ve bu fonlara başvuru aşamaları/metodolojileri hakkındaki bilgi sahibi personel az/yok Personel mobilitesi çok fazla
Üst yönetim yetersizliği	Üst yönetim personeli şehir dışına eğitime göndermekten kaçınıyor Vizyon eksikliği var Bilgi sahibi değiller Siyasi motivasyonları yok Görünür/fiziksel altyapı projelerine önem verirken, sosyal projelere sıcak bakmıyorlar; ikna sorunu yaşıyor Proje birimine gerekli desteği vermiyorlar Projeleri sadece getirceği ekonomik yarar bazında değerlendiriyorlar Projeler için yapılacak hizmet alımına ön yargılı yaklaşıyorlar Projeler konusunda eğitim eksiklikleri var

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



BELEDİYELERİN DİLE GETİRDİĞİ YETERSİZLİKLER (03.2017)

Kurumsal yapıdaki eksiklikler	Proje uygulama/yürütme birimi yok Dış ilişkiler ve projeler konusunda kapasite eksik Projede görev dağılımında yaşanan problemler Proje kültürü yetersiz Proje biriminin belediye teşkilat şemasında yeteri mevkide yer almaması Projenin belediye içinde ilgili birimlere ulaştırılmasında yaşanan zorluklar Proje ile ilgilenen birimler eksik Proje biriminin görünürlüğü az Bürokratik engeller Belediyenin kendi bütçe hazırlama, harcama kalemlerinin hibelerin harcama kriterlerine uymaması
Birimlerarası iletişim ve koordinasyon eksiklikleri	Proje yazım/hazırlık aşamasında ilgili birimler/yöneticiler arasında iletişim kurulamıyor Proje birimleri ile diğer birimler arasında sağlıklı bir iletişim yok Proje birimlerince yapılan işler diğer birimlerce bilinmiyor



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



BELEDİYELERİN DİLE GETİRDİĞİ YETERSİZLİKLER (03.2017)

Mali sorunlar

SGK ve vergi borçları nedeniyle fonlardan yararlanamama

Ajans aidatları ve Kalkınım ajanlarına yönelik borçların bulunması
Bütçe ile ilgili sıkıntılar

Kalkınma Ajanslarının verilen proje tekliflerine yönelik belediyelerle istişare etmeden proje bütçesinde kesinti yapması
Eş finansmanda sorunlar yaşanıyor

Proje çıktılarının ve edinilen tecrübelerin sürdürülebilirliği yok

Uygun ortak bulunamıyor

Ortakların maddi beklentileri var

Potansiyel ortaklar/STKlar projeler konusunda yeterli bilgiye sahip değil

Ortaklık sıkıntıları

Kardeş şehir networkü ortak bulmada etkin olarak kullanılmıyor
STK ve üniversitelerle belediyeler arasındaki ilişkilerin iyileştirilmeye ihtiyacı var

Uygulama süreçlerinde farklı kurum/kuruluşlardan destek alınamıyor. Kurumlararası işbirliklerinin kurulamaması



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



BELEDİYELERİN DİLE GETİRDİĞİ YETERSİZLİKLER (03.2017)

Belediyelerin faydalanabileceği /
belediyelere yönelik fonların
yetersizliği

Başvuru sürecindeki sıkıntılar

Başvuru şartları ve kaynaklar bölgelere göre değişken
Belediye borçları sebebiyle hibe programlarından yararlanamaması
Başvuru metodolojisi bilinmiyor
Format ve metodolojiler fazla çeşitlilik gösteriyor
Proje ve ayrılan kaynak arasında orantısızlık var
Başvuruların değerlendirilmesi uzun zaman alıyor (özellikle IPA süreci çok zaman alıyor)

Başvuru ve uygulama sürecinde
belediyelere yönelik destek
yetersizliği

Başvurular için dil desteği verilmiyor
Proje döngü yönetimi ve proje hazırlama eğitim desteği verilmesine ihtiyaç var
İlgili (çağrıya çıkan) bakanlıkların sorulara yeterli cevap vermemesi

Fon kaynaklarının bilinmemesi

Fon verilmesinde siyasetin etkinliği

Fon kaynaklarının tanıtımı yetersiz

Proje/fon/hibe duyuruları için tek elden ve merkezi bir duyuru sisteminin olmaması

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



BELEDİYELERİN DİLE GETİRDİĞİ YETERSİZLİKLER (03.2017)

Siyasi engeller	
Müşavir firmalar görevlerini yeterince yapmıyorlar	
657'ye tabi projeciler maddi gelir elde edemiyor	
Altyapı ve teknik projelerde mülkiyet sıkıntısı yaşıyor	
Proje hazırlama aşaması katılımdan uzak	
Proje kültürü ve sürdürülebilirliğin bir devlet politikası haline dönüştürülememesi	
Ulusal projeler objektif değerlendirilmiyor	



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

1	✓ Amacınızı belirleyin
2	✓ Ortağınızı bulun
3	✓ Ortaklık sözleşmesini hazırlayın ve resmi süreci tamamlayın
4	✓ Uygulama programını hazırlayın; kardeş belediyeyle anlaşın
5	✓ Uygulayın
6	✓ Yapılan uygulamayı değerlendirip, ilerisi için dersler çıkarın



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Amacınızı belirleyin:

- Yerel yönetimler olarak neden bir başka yerel yönetim organıyla kardeş şehir olmak istediğinizi bilmek çok önemlidir. Bir ortaklık çok çeşitli amaçlarla kurulabilir. Siz kendinize ne için ortak arıyorsunuz? Buna net bir yanıt verebilmeniz önemlidir. Hatta o kadar önemlidir ki bugün kardeş şehir ilişkilerine yapılan eleştirilerin çok büyük çoğunluğu, mevcut şehir kardeşliklerinin ne amaçla kurulduğu belli olmadığından atıl ve kenara itilmiş olmalarıdır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Amacınızı belirleyin:

- x *Ekonomik ziyaretler*
 - x *Diplomatik ziyaretler*
 - x *Turist trafiğindeki artışlar*
 - x *Dışışleri veya İçişleri Bakanlıklarının zaman zaman verdiği tavsiyeler*
 - x *Belediye Başkanı'nın iyi kişisel ilişkileri ve liderliğı*
 - x *Yurtdışında yaşayan Türk toplumunun girişimleri*
 - x *Okul değışim programı gibi küçük başlangıç faaliyetleri*
- gibi daha kısa erimli ve geçici amaçlarla başlatılmaktadır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Amacınızı belirleyin:

Daha işlevsel amaçlar

- Kentinizin ekonomik kalkınmasına katkı sağlamak,
- Belediye yönetimi ve hizmet sunumu kalitesini geliştirmek,
- Karşılıklı bilgi alış-verişinde bulunmak (know-how aktarımı),
- AB sürecine yerel düzeyde dahil olmak ve geliştirmek,
- Sürdürülebilir kalkınma, iklim değişikliği, sosyal gelişme ve daha çok çeşitli amaçlar...

Ama en doğrusu, önce yerel yönetim organının bir değerlendirmesini yapmanızdır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Amacınızı belirleyin:

- Yerel yönetimler olarak daha geçici amaçlarla bir kardeşlik veya ortaklık ilişkisi kurmak istiyorsanız, önemli olan bunun farkında olmanızdır.
- Kurmak istediğiniz ilişkinin amacını süre ve kapsamıyla tarif edebiliyorsanız ve o ilişkiye gereğinden fazla anlam yüklemiyorsanız sorun yoktur.
- Ama yerel yönetim organı olarak kardeş şehir ilişkisinden beklentiniz o ilişkide kendinize seçeceğiniz, eşleşeceğiniz ortağın seçimini kökten etkileyecektir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Amacınızı belirleyin:

- Kardeşlik kurmaktaki amacı belirleme işini geniş bir çevreyle yapmak yararlı olacaktır.
 - Yerel yönetim organı meclis üyeleri
 - Kent konseyi üyeleri,
 - Kentte etkin grupların temsilcileri

Hem kardeşlik ilişkisinden beklentilerini ortaya koyup amacı daha yerinde tarif edebilmenizi sağlarlar hem de kendi görgü, bilgi ve deneyimleriyle ve daha da önemlisi kendi tanışıklık ve bağlantılarıyla sürecin devamında aktif katkı koyabilirler.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortağınızı bulun:

- Belirlediğiniz amaca uygun bir yerel yönetim organı bulmanızda yarar vardır. Bunu yapmanın yolu da ortak aramaya başlamadan önce nasıl bir ortak istediğinize dair net bir resim çizmektir.
- ***"Şu amaçla(rla) kuracağımız Kardeş Şehir ilişkisine uygun ortak kent şu ülkeden / ülkelerden birinden, şu büyüklükte, şu sektörlerde ileri gitmiş ama bizimle şu alanlarda bir arada hareket etmeyi isteyecek, birlikte şu bakımlardan fayda sağlayacağımız bir yerel yönetim organı olmalıdır"*** gibi bir cümleyi kurabilmelisiniz.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortağınızı bulun:

Nüfus Büyüklüğü	...✿
Ülkesi	...✿
Konumu / Yöresi	...✿
Öncelikli Ekonomik Faaliyet Sektörleri	...✿
Özellikleri ve Kaynakları	...✿
✓ Coğrafi Özellikleri	...✿
✓ Ekonomik Kaynakları	...✿
✓ Sosyal Özellikleri	...✿
✓ ... Vs.	...✿
Olası Somut İşbirliği Konuları (belirlediğiniz amacı gerçekleştirmek için işbirliği yapmak isteyeceğiniz konular)	...✿
Politik öncelikleri (bu aşamada siz kendi beklentilerinizi esas alınız. Olası ortağın "Yürüttüğü Projeler", büyük olasılıkla size o belediyenin öncelik verdiği konuları ve çözmeye çalıştığı sorun alanları hakkında yani politik öncelikleri hakkında bilgi verecektir.)	...✿

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Ortağınızı bulun:

Artık, hangi amaçla ve nasıl bir ortakla kardeşlik ilişkisine girmek istediğinizi biliyorsunuz; ama bu ortaklar nerede?

- Eğer varsa önce kendi ilişkilerinizi değerlendirin. Eğer bugüne değin Avrupalıların “networking” dediği “çevre edinme”, tanışma, ilişkiler kurma faaliyetleri yürütmüşseniz bunlardan yararlanmanın tam zamanıdır.
- Yerel yönetim organı başkanlarının dostça tanışıklıkları
- Yurtdışında yaşayan hemşerilerinizin doğdukları ve yaşadıkları şehirleri birbirine bağlama
- **Uygun ortak bulmakta ilişkiye geçmek isteyeceğiniz ilk adres Türkiye Belediyeler Birliği.**
- Bölgesel belediye birlikleri de yer alabilir. Oralarda yürütülen çalışmalar da size bir pencere açabilir.
- Avrupa Belediyeler ve Bölgeler Konseyi (Council of European Municipalities and Regions – CEMR) tarafından kurulmuş olan ve Avrupa belediyeleri ile diğer belediyeleri kardeş şehir ilişkisi ile bir araya getirmeyi hedefleyen internet tabanlı “Kardeş Şehir Ağı”. www.twinning.org adresinden erişilir.
- SISTER CITIES INTERNATIONAL

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortağınızı bulun:

PROFİL BİLGİLERİ	BEKLENTİLER / TALEPLER	ADAY ORTAK A		ADAY ORTAK B		ADAY ORTAK C	
	Özellikler	Özellikler	Puan 0-5	Özellikler	Puan 0-5	Özellikler	Puan 0-5
Nüfus Büyüklüğü	...✿						
Ülkesi	...✿						
Konumu / Yöresi	...✿						
Öncelikli Ekonomik Faaliyet Sektörleri	...✿						
Özellikleri ve Kaynakları	...✿						
✓ Coğrafi Özellikleri	...✿						
✓ Ekonomik Kaynakları	...✿						
✓ Sosyal Özellikleri	...✿						
✓ ... Vs.	...✿						
Olası Somut İşbirliği Konuları	...✿						
Politik öncelikleri / Yürüttüğü Projeler	...✿						
...	...						

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yerel.eab.org.tr/sehireslextirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

İlk İlişkiler:

- Böyle karşılaştırmalı değerlendirme yoluyla kardeş şehir adayınızı belirlediniz. Ama unutmayın. İyi ilişkiler kimi akılcı kriterlerin karşılanmasından daha fazlasını gerektirir. Kağıt üstünde mükemmel gözüken eşleşmeyle tam en uygun ortağı bulduğunuzu düşünürken aslında muhataplarınızla dilinizin hiç tutmadığını görebilirsiniz. Ya da her şey iyi gibi gözüküyordur ama yerel yönetim organlarının farklı yapılanmaları yüzünden bir türlü paralel hareket etme olanağı bulamıyorsanız, takvimleriniz bir türlü örtüştüremiyorsunuzdur.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

İlk İlişkiler:

- Her iki taraf için de yararlı ve başarılı bir işbirliği yapabilmek için eşleşmeyi düşündüğünüz yerel yönetim organı ile tanışın. Bunun en iyi yolu, kardeş şehir ilişkisine girmeden önce birlikte çalışmak istediğiniz konularda bir iki küçük ve basit ortak proje yapmaktır.
- Bu küçük etkinliklerde konunun kendisinden çok, potansiyel ortağınızla tanışıp birlikte çalışma yürütebilme becerinizi görmek önemlidir. Üstelik bu çalışmalar sırasında ortaklığa dair yeni fikirler de gelişebilir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortaklık Sözleşmesi ve Resmi Süreci:

- Önce Meclis'inizde karar almanız, bu kararı imzalanacak Kardeş Şehir Protokolü ve eşleştığınız yerel yönetim hakkında bilgi ile birlikte onay için İçişleri Bakanlığı'na / Çevre ve Şehircilik Bakanlığı'na (???) iletmeniz gerekmektedir.
- Bakanlığa hitaben yazdığınız yazıda söz konusu kardeş şehir ilişkisinden beklenen yararlardan da söz etmeniz istenmektedir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ

Ortaklık Sözleşmesi ve Resmi Süreci:

Ama önce bir kardeş şehir protokolü hazırlanması gerekir. Kardeş şehir ilişkisinin basit bir iyi niyet belgesi olmaması, işlevsel yararlar sağlaması için protokolde anlaşmanın kapsamını tanımlayacak bilgilere yer vermekte yarar vardır:

(1) Amaç:

Belirlediğiniz amaç

(2) İşbirliği Alanları:

Örneğin: kültür, ekonomi, çevre, halk sağlığı, teknik hizmetler, eğitim, altyapı, vb.

(3) Etkinlik Kapsamı:

Kardeş şehir ilişkileri çerçevesinde gerçekleştirmeyi kararlaştırdığınız özel faaliyetler; örneğin, kentler buluşması – karşılıklı ziyaretler; kardeş şehrinizin adıyla gün kutlamaları; teknik bilgi alış veriş için personel değişimi

(4) Süre

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortaklık Sözleşmesi ve Resmi Süreci:

- Protokolde çok ayrıntılı ve çok özel ifadelere yer vermeniz halinde kendinizi birkaç faaliyet dışında hareket edemez bulabilirsiniz.
- Her şeyi içeren bir protokol ise o kadar geniş kapsamlı olur ki iki belediye arasında kurulan ilişkiye yön veremez.
- Kardeş şehir protokolünün çizdiği çerçeve yapıcı ve yol gösterici olmalıdır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortaklık Sözleşmesi ve Resmi Süreci:

- Kardeş şehir protokolü, Yerel Yönetim Organı'nın Başkanları tarafından imzalanmış, Meclisi'nde kabul edilmiş ve İçişleri Bakanlığı'nca onaylanmış bir belge olmakla birlikte **yasal bağlayıcılığı olmadığını** da bilmek gerekir.
- Tarafların birbirine gönüllülük esasında verdiği bir söz, hatta Avrupa Belediyeler ve Bölgeler Konseyi'ne göre bir "Kardeşlik Yemini"dir, ama taraflar hiçbir yaptırımla karşılaşmaksızın bu sözlerinden / yeminlerinden vazgeçebilirler.

Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Ortaklık Sözleşmesi ve Resmi Süreci:

Amaç:	Kardeş Şehir Protokolünde yer alan amacı yazın.
Özel Hedefler:	Kardeş Şehir İlişkiniz kapsamında ortaklık amacınıza uygun bir takım alt hedefler tarif edebilirsiniz. Bu hedefler işbirliği alanlarınız ile örtüşebilir.
Faaliyetler:	Yukarıdaki özel hedeflerinize ulaşmak için yürüteceğiniz faaliyetler. Çalışmanız sırasında en çok bunların içinde olacaksınız, Örneğin ziyaretler, seminerler, değişim programları, eğitimler, gösteriler, yayınlar, sergiler gibi.
Çıktılar (Faaliyetlerin Sonuçları):	Faaliyetlerinizin etkilerini izleyebilmeniz için çıktıları sayısal büyüklüklerle ifade etmeniz gerekir. Planladığınız çıktıları elde edip edemediğinize bakarak çalışmanızı gözden geçirebilir, ilerideki adımlarınız için kullanabilirsiniz.
Süre:	Faaliyetleri uygulamak ve çıktıları elde etmek için öngördüğünüz zaman, tarih aralığı.
Sorumlulukların Paylaşımı:	Yürütülecek çalışmalardan kimin sorumlu olduğunu belirlemeniz gerekir. Yoksa faaliyetler de çıktıları da ortada kalır. Kentler kardeşliği her ne kadar iki belediye arasında imzalanan bir protokolle kurulsun da kentinizdeki veya kardeş şehirdeki diğer örgütler, sivil toplum kuruluşları, sanayi ve ticaret odaları, dernekler, ticarethaneler ve diğerleri de kimi faaliyetlerin yerine getirilmesinde sorumluluk üstlenebilirler. Onlar da kentinizin önemli bileşenleridir.
Bütçe.	Uygulama programınızın belki de en can alıcı maddesi. Planladığınız etkinlikler nasıl ve kim tarafından finanse edilecek? Her şey belediye bütçesinden mi çıkacak? Ne kadar kaynak ayrılabilir? Etkinliklerin maliyetleri ne kadar olacak? Maliyetleri kardeş şehrinizle nasıl bölüşeceksiniz?



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Uygulayın:

- Hazırladığınız uygulama programı şimdi yapacağınız çalışmaları tarif eden rehberdir.
- Uygulama programına, kardeş şehrinizle anlaşarak her faaliyetin uygulama sorumlusunu da yazmıştınız. Yaptığınız planlama uyarınca size düşen çalışmaları yerine getirmelisiniz.
- Faaliyetlerin yürütülmesine katkı koyan, destekleyen veya sorumluluğunuzu paylaşan kuruluşlar, topluluklar, yurttaş grupları olacaktır. Çalışmalarınızı onların katkılarını en üst düzeyde sunmalarına olanak verecek şekilde, dışlayıcı değil kapsayıcı olarak yürütmeniz kentlerin kardeşliğinin yurttaşlara, tabana yayılmasını sağlayacaktır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Uygulayın:

- Uygulama süreci birçok kişiyi, görevlerinden dolayı birbiriyle ilişkiye geçiren bir süreçtir. Kurumsal sorumluluk, görevlerin kurumlar / kuruluşlar arasında pay edilmesi, kentteki grupların uygulamaya katılımlarının sağlanması vb. hep planlamaya ilişkin üst düzey yanıtlardır. Ama uygulamaya geçtiğinizde birdenbire bu sorumluluklar kurum kimliğinden sıyrılıp bir yüze ve isme kavuşur.
- Faaliyetlerin genel koordinasyonunu hanginiz üstlendi? Diyelim uygulama programında sorumlulukları paylaşırsen sempozyum faaliyetinin sorumlusu sizin bağlı olduğunuz yerel yönetim organıydı, o halde genel koordinasyonu siz üstlenirken, kardeşlik ilişkisi kurulan kurumdaki odak kişidir. Bir başka faaliyette, yürütme sorumluluğunu kardeş belediyenizin üstlendiğinde siz, belediyenizdeki odak kişi rolünü üstlenirsiniz.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Uygulayın:

- Her ortak faaliyetinizde, genel koordinasyonu kimin üstlendiğini, kardeş kurumdaki odak kişiyi (irtibat noktası), yürütölmekte olan faaliyetin özel sorumlusunu (bu kişi, çalışmalara katılan kuruluşlardan, STK'lerden veya yurttaşlardan bir kişi olabilir), yapılan işlerin görönlörlöğünü tanınırılığını artırmak amacıyla basın ve halkla ilişkiler sorumlusunu ve gelir gider işlerini takip eden mali sorumluyu tanımlamanızda yarar vardır. Tabii ki yeri geldiğinde bir kişi birden fazla sorumluluk üstlenebilir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ Uygulayın:

- Uygulama süreci kişisel özelliklerinizi, iletişim ve organizasyon yeteneklerinizi, planlama becerinizi olduğu kadar esnekliğinizi de kullanmanız gereken bir süreçtir.
- **Bir başka şehirle kurduğunuz kardeşliği şehir meydanında astığınız bir levhada solmaya bırakmazsanız, bu ilişki, yürüttüğünüz faaliyetlerle şehrinizin çehresini değiştirmeye katkı sağlayacaktır.**



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ uygulamayı değerlendirin ders çıkarın

- Yürüttüğünüz her çalışmanın bir değerlendirmesi yapılır. Bu değerlendirme sonraki adımlarınızı da belirler.
- İşinizi başarıyla tamamlayınca yoğun bir geri besleme alırsınız, birileri sizi tebrik eder başka biriler bolca eleştirir. Şehri ilgilendiren etkinlikleriniz basında yer alır, överler, yererler. Yerel Yönetim Organı Başkanınız sizi tebrik eder, kardeş şehirden bir teşekkür yazısı gelir. Bir sonraki etkinliğe hevesle başlarsınız.
- Ya da işler hiç istemediğiniz gibi gitmiştir, mutsuz olursunuz. “Yanlış yaptık” deyip kardeşlik ilişkisine yüz çevirirsiniz. Hiç kimse resmi olarak protokolü iptal etmek istemeyeceğinden o kentler kardeşliği unutulmaya bırakılır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ uygulamayı değerlendiren ders çıkarın

- İyi geçen faaliyetleri olduğu kadar kötü geçen faaliyetleri de analitik bir gözle değerlendirip, bir sonraki etkinlikte daha iyisini hedeflemek gerekir.
- Kardeş Şehir uygulama Programı kapsamında yürüttüğünüz her faaliyeti formel bir değerlendirmeye sokmanız çok olası değildir. Ama Kardeş Şehir Protokolü'nde dile getirdiğiniz amaç doğrultusunda ilerleyip ilerlemediğinizi belli aralıklarla değerlendirmeniz gerekir. Bu değerlendirmeyi hem kendi kurumunuzda içe dönük olarak hem de ortağınızla birlikte dışa dönük olarak yapmanızda yarar vardır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ uygulamayı değerlendirin ders çıkarın

- Yapacağınız değerlendirme ile ilgili tarafların ilişkilere dahil olup olmadığını ölçebilir, koyduğunuz hedeflere ulaşp ulaşmadığınızı belirleyebilir, beklenen çıktıların elde edilip edilmediğini görebilirsiniz.
- Değerlendirme bulgularınıza bağlı olarak hedeflerinizi, işbirliği alanlarını, elde etmek istediğiniz sonuçları revize edebilir, yeni bir seviyeye taşıyabilirsiniz. Böylece Kardeş Şehir ilişkiniz de sürekli ilerleyen faal bir ilişki olarak varlığını sürdürebilir.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ uygulamayı değerlendirin ders çıkarın

- Değerlendirme yapmanın en iyi yolu, hazırladığınız protokol ve uygulama programlarında kayıt altına aldığınız özel hedeflerin gerçekleşip gerçekleşmediğini veya o hedeflere ne düzeyde ulaştığınızı sorgulamak olabilir.
- Değerlendirme bulgularınıza bakarak, kullandığınız araçları, yöntemleri değiştirmek veya geliştirmek isteyebilirsiniz, faaliyetlerinizi çeşitlendirmek veya daraltmak isteyebilirsiniz ya da koyduğunuz hedefi yeniden tanımlamak isteyebilirsiniz.
- Her koşulda yapacağınız değerlendirme sonrasında Kardeş Şehir Uygulama Programınızı ve faaliyet planlarınızı yeniden düzenleme ihtiyacı duyacaksınız. Tüm bu çalışmalarınız Kardeş Belediye ile ilişkilerinizi yeni bir seviyeye ve daha yakın bir ilişki düzeyine taşıyacaktır.



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



ADIM ADIM KENT KARDEŞLİĞİ uygulamayı değerlendirin ders çıkarın

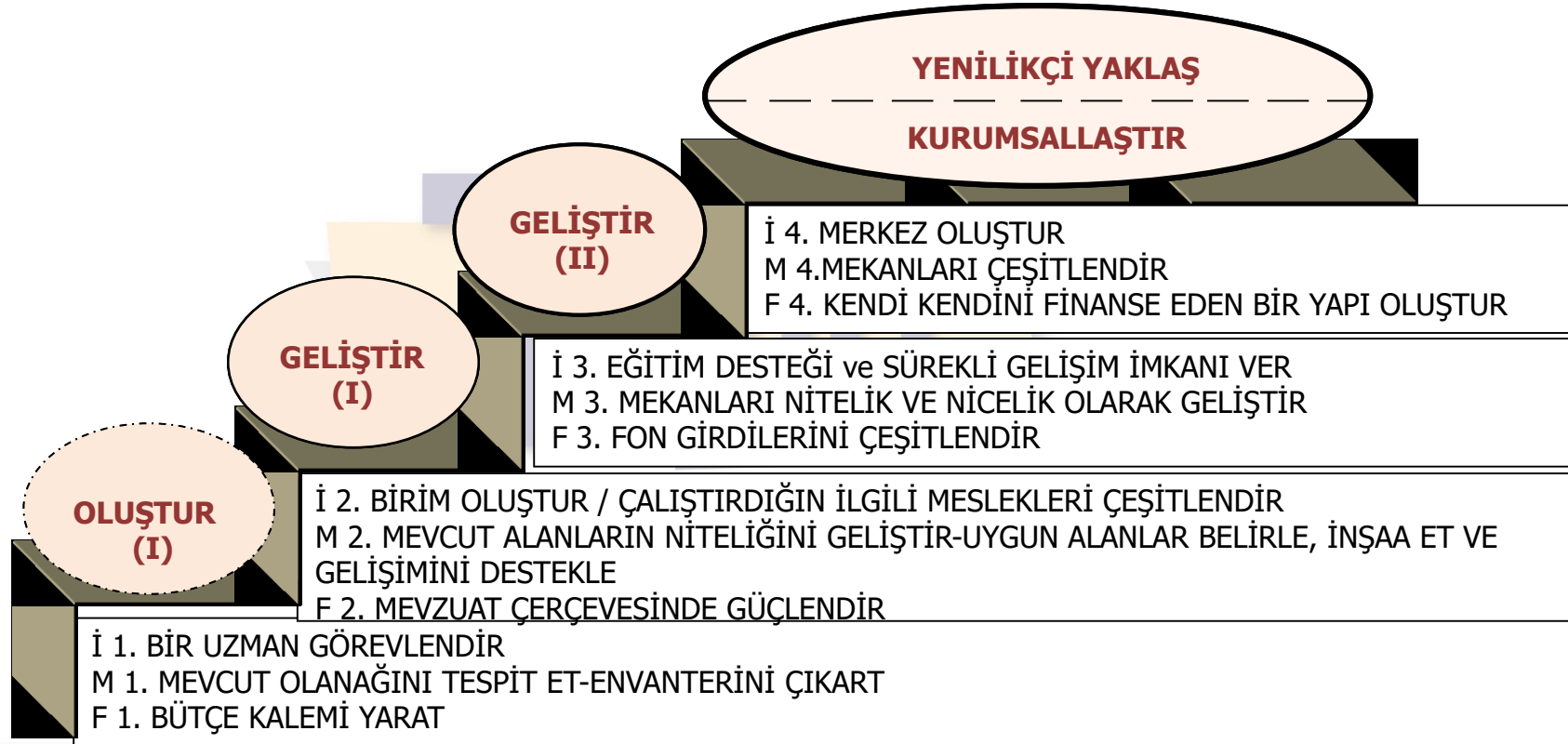
- Ama kimi durumlar vardır ki Kardeş Kurumunuzla ne yaparsanız yapın birlikte çalışma, iletişim ve etkileşim olanağı kalmamıştır.
- Bu durumda, ilişkinizi resmi olarak başlattığınız gibi resmi olarak bitirmek yerinde olacaktır.
- **Kardeş şehir protokolünü iptal ederek sonlandırmak, ilgi göstermeyerek unutulmasını sağlamaktan daha uygun bir son olacaktır. Bu, yeni ortaklık ilişkilerine girerken de bir başka şehirle kardeş olmayı ne kadar ciddiye aldığınızın saygın bir göstergesi olur.**



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



SON ÖZET: KAPASİTE GELİŞTİRME BASAMAKLARI



Şehir Eşleştirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme





Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Teşekkürler



- Bu yayın Avrupa Birliği'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır.
- Yayının içeriğinden yalnız WYG Konsorsiyumu sorumlu olup, hiçbir şekilde Avrupa Birliği'nin ve Dışışleri Bakanlığı AB Başkanlığı'nın görüşlerini yansıtmamaktadır.

Şehir Eşleşirme Projesi

www.yereldeab.org.tr/sehireslestirme

